



HOKEHANKISD



MARIE (MARO) KHOLANIAN

(1st Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Ani & David Gibson and Family
Sylva & Patrick Faul and Family
Raffi Bakarian

VAHÉ DOUDAKLIAN

(2nd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Doudaklian & Dudek Families

HAROUT AND MARY BAKARIAN

BAKARIAN AND KHOLANIAN FAMILIES

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Bakarian Families

ROSINE SIMONIAN KARBOIAN (Canada)

(3rd Anniversary)

LIDA TOVMASYAN (Armenia)

(3rd Anniversary)

TERI HAWKINS TOSSOUNIAN

(5th Anniversary)

SIMON SIMONIAN

(6th Anniversary)

LEVON MATOSYAN

(6th Anniversary)

STEPAN TOSSOUNIAN

(34th Anniversary)

ANAHID TOSSOUNIAN

(49th Anniversary)

ANTRANIG TOSSOUNIAN

(45th Anniversary)

VACHIK MATOSYAN

(9th Anniversary)

STEPAN MELOYAN

(8th Anniversary)

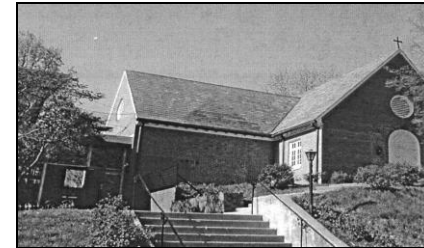
THE SOULS OF SIMONIAN, AND TOSSOUNIAN FAMILIES

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees
Varoujan Tossounian
Ojenee Simonian
Yeran, Ani and Niry Simonian
Garo and Nune-Meloyan Simonian
Ani Tossounian
Anthony & Rachel Tossounian

Note: Altar flowers are donated by Mr. Raffi Bakarian in memory of his parents, Harout & Mary Bakarian, and his uncle & aunt, Haroutuin & Maro Kholanian.

Ս. ԽԱԶ ՀԱՅՅ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ SOORP KHATCH ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

☞ SUNDAY JULY 23, 2023 ☞



ՁԱՅՆ ԱԿ

ՊԱՅԾԱՌԱԿԵՐՊՈՒԹԵՆԷՆ ԵՏՔ Ա. ԿԻՐԱԿԻ
FIRST SUNDAY AFTER TRANSFIGURATION

Ս. Պատարագ Առ. Ժամը 10:30-ին հեռարձակում
Divine Liturgy 10:30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church

4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816

Office Hours: 10:00 a.m.-2:00 p.m.

Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393

E-mail: soorpkhatch@verizon.net

Web Page: www.soorpkhatch.org

Archpriest Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor

Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



Parishioners

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ
ԿՈՐԻՆԹԱՅԻՆԵՐՈՒՆ ԳՐԱԾ ԱՌԱՋԻՆ ՆԱՄԱԿԷՆ

----- (1.25 - 30) -----

Աստուծոյ անօրինութիւնը, որ յոյներ յիմարութիւն կ'որակեն, իմաստնագոյն է քան մարդկային ոեւէ իմաստութիւն. եւ Աստուծոյ խաչը, որ հրեաներ տկարութիւն կը համարեն, աւելի զօրեղ է քան մարդկային ամէն զօրութիւն:

Եղբայրներ, դուք ձեզմէ դատեցէք. ինչ էիք երբ Աստուած ձեզ կանչեց: Զեզմէ քանի՞ն իմաստուն, հօգոր կամ ազնուատոհմ էին մարդկային չափանիշներով: Բայց Աստուած ընտրեց այն՝ ինչ որ այս աշխարհը յիմար կը սեպէ, անով իմաստունները ամօթով ձգելու համար. ընտրեց այն՝ ինչ որ այս աշխարհը տկար կը համարէ, անով հօգորները ամչցնելու համար. եւ ընտրեց այն՝ ինչ որ այս աշխարհը անարժէք, արհամարհելի եւ ոչնչութիւն կը նկատէ, անով ոչնչացնելու համար այս աշխարհի մեծութիւնները: Եւ ասիկա՝ որպէսզի ոեւէ մարդ չպարծենայ Աստուծոյ առջեւ, որովհետեւ Աստուած ինքն էր որ ձեզ բերաւ Քրիստոսի միացուց, եւ մենք Քրիստոսով ճանչցանք Աստուծոյ իմաստութիւնը եւ գտանք մեր արդարութիւնը, սրբութիւնը եւ փրկութիւնը:

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆԷՆ

ԸՍՏ ՄԱՏԹԷՈՍԻ

----- (18 . 10 – 14) -----

Մեր Տէրը Յիսուս Քրիստոս կ'ըսէ.՝

- Զգո՛յշ, մի՛ արհամարհէք այս փոքրիկներէն ոեւէ մէկը. գիտցէք, որ անոնց հրեշտակները երկինքի մէջ միշտ կը տեսնեն իմ երկնաւոր Հայրս: Որովհետեւ մարդու Որդին եկաւ կորսուածը փրկելու համար:

Ի՞նչ կը կարծէք. եթէ մարդ մը իր հարիւր ոչխարներէն մէկը կորսնցնէ, չի՞ ձգեր իննսունինը ոչխարները լերան վրայ եւ չ'երթար փնտռելու կորսուած ոչխարը: Այո՛, կ'երթայ: Եւ եթէ պատահի որ գտնէ, վստահ եղէք որ աւելի՛ կ'ուրախանայ այդ ոչխարին համար, քան թէ իննսունինը ոչխարներուն համար, որոնք կորսուած չեն: Նմանապէս ալ Հայրս, որ երկինքի մէջ է, չ'ուզեր որ այս փոքրիկներէն մէկը կորսուի:



SCRIPTURE READINGS



I CORINTHIANS 1:25-30

For the foolishness of God is wiser than man's wisdom, and the weakness of God is stronger than man's strength.

Brothers, think of what you were when you were called. Not many of you were wise by human standards; not many were influential; not many were of noble birth. But God chose the foolish things of the world to shame the wise; God chose the weak things of the world to shame the strong. He chose the lowly things of this world and the despised things--and the things that are not--to nullify the things that are, so that no one may boast before him. It is because of him that you are in Christ Jesus, who has become for us wisdom from God--that is, our righteousness, holiness and redemption.

MATTHEW 18:10 -14

"See that you do not look down on one of these little ones. For I tell you that their angels in heaven always see the face of my Father in heaven.

"What do you think? If a man owns a hundred sheep, and one of them wanders away, will he not leave the ninety-nine on the hills and go to look for the one that wandered off? And if he finds it, I tell you the truth, he is happier about that one sheep than about the ninety-nine that did not wander off. In the same way your Father in heaven is not willing that any of these little ones should be lost.



SAINTS THADDEUS AND SANTOOKHT

Saturday, July 22, the Armenian Church commemorated Saint Thaddeus, one of two apostles who preached in Armenia, and Saint Santookht, daughter of King Sandadrook, and the first saint of the Armenian Church. Princess Santookht was converted to Christianity by Thaddeus. Her father tried to have her renounce her conversion and finally gave her a choice of the crown or the sword. She chose the sword and became the first witness for Christianity in Armenia and the first saint of the Armenian Church. Shortly after her martyrdom, Thaddeus was also martyred.



Այս տարի հոգեհանգիստ կարելի է կատարել հետևեալ
տօներուն.

- ~~Կիրակի, Յուլիս 16.....Այրազեղողութիւն Քրիստոսի~~
- Կիրակի, Օգոստոս 13.....Սուրբ Աստուածածին
- Կիրակի, Սեպտեմբեր 17.....Խաչվերաց

NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

- July 16.....Feast of the Transfiguration
- August 13.....Assumption of the Holy Mother of God
- September 17.....Exaltation of the Holy Cross



2023 FEASTS

July 22	Saint Thaddeus and Saint Sandoukht
August 13	Assumption of the Holy Mother of God
September 17	Exaltation of the Holy Cross
September 30	Saint Kevork (George)
October 1	Holy Cross of Varak
October 14	Holy Translators
October 29	Discovery of the Cross
November 4	Feast of All Saints
November 11	Holy Archangels Gabriel & Michael
December 2	Saint Thaddeus and Saint Bartholomew
December 16	Saint Hagop (James) of Nisibis
December 23	Saints David the Prophet & Holy Apostle James
December 25	Saint Stephen the Protomartyr
December 26	Saints Peter and Saint Paul
December 28	The Holy Apostle James & John the Evangelist



2022 & 2023 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2022 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. 2023 Membership Dues are also accepted now. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student, ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.



CHURCH MANNERS & ETIQUETTE

ENTRANCE

Your entrance into the Armenian Apostolic Church should be most reverent and solemn. One can make the sign of the cross as one enters.

TO MAKE THE SIGN OF THE CROSS

Join your thumb, index and middle fingers of your right hand at the tips. Fold back the ring and little fingers upon the palm. Touch the forehead, the middle of the chest, and then touch the left and right sides near the shoulders. Then open your hand and put it on your heart.

LIGHTING OF CANDLES

One of the devotional practices of the Armenian Apostolic Church is the beautiful custom of lighting candles in front of the holy pictures. You may make the sign of the cross, say a short prayer and take your place. These candles may be obtained from the table as you enter church. It is customary to make a donation when you receive them.

SITTING AND STANDING ETIQUETTE

Sitting and standing at the proper time seems to be one of the most perplexing issues during the service. Instructions about the proper time to stand or sit are given in the Holy Divine Liturgy Book. Moreover, the light boxes instruct us about when to sit or stand.